

Programm/Programme	13.00 <u>Digitales Networking</u>
9.00 Digitales Eintreffen/Anmeldung Plattform	13.45 <u>Rechtliche Herausforderungen im Zusammenhang mit Wiederherstellungs- und Ersatzmassnahmen bei Grossprojekten</u>
9.30 Begrüssung	CHRISTIAN KILCHHOFER lic. iur., Raumplaner ETH, ecoptima, Bern
RETO SCHMID, lic. iur., Rechtsanwalt, Geschäftsführer, Tagungsleiter	14.15 Pause und Einwählen Workshop-Rooms
9.45 <u>Rechtliche Grundlagen der Schutz-, Wiederherstellungs- und Ersatzmassnahmen im Zusammenhang mit Eingriffen in schutzwürdige Lebensräume</u>	14.30 <u>Aktuelle NHG-Rechtsprechung:</u>  <u>Workshop 1 – Auenschutz I</u> BGer 1C_595/2018 vom 24.3.2020 (Ruinaulta)
JENNIFER VONLANTHEN Dr. iur., BAFU, Rechtsdienst 1	CORINA CALUORI, Inputreferat MLaw, Rechtsanwältin, Caviezel Partner, Chur
10.20 <u>Bewertungsmethoden für Eingriffe in schutzwürdige Lebensräume</u>	<u>Workshop 2 – Auenschutz II</u> BGer 1C_356/2019 vom 4.11.2020 (Grimsel III)
CHRISTOPH BÜHLER dipl. Biologe, Hintermann & Weber AG	EVELINE BARBEN, Inputreferat lic. iur., Fürsprecherin, kanzlei konstruktiv, Bern
10.50 Pausse	<u>Workshop 3 – Amphibienlaichgebiete</u> BGer 1C_604/2018 vom 16.4.2020 (Kloten)
11.15 <u>Ersatz- und Ausgleichsmassnahmen zugunsten schutzwürdiger Arten, Lebensräume und Landschaften</u>	URSULA RAMSEIER, Inputreferat lic. iur., Rechtsanwältin
REGULA WALDNER Dr. phil. I, Geographin, oekoskop, Basel	<u>Workshop 4 – Biotopschutz innerhalb der Bauzone</u> BGer 1C_653/2019 vom 15.12.2020 (Grandfontaine) und 1C_126/2020 vom 15.2.2021 (Lausanne)
11.45 <u>Ein Tour d'horizon duch das NHG – ein Interview mit:</u>	THIERRY LARGEY, Inputreferat Prof. associé, Dr. en droit, Licencié en biologie, Université de Lausanne
RUDOLF MUGGLI, Fürsprecher, Fachanwalt SAV für Bau- und Immobilienrecht, kanzlei konstruktiv, Bern und FLORIAN WILD, Dr. iur., Leiter Abteilung Recht, BAFU	15.30 Paneldiskussion
12.15 Mittagspause	15.50 Schluss

\* Toutes les interventions sont traduites simultanément.

Der Schutz der Biodiversität stellt eine der zentralen Herausforderungen für die Schweiz dar. Die weiterhin grosse Bautätigkeit (insbesondere Strassen, Tourismus- und Freizeitanlagen) setzt die Natur unter Druck, greift sie doch oft in schutzwürdige Lebensräume ein. In diesem Zusammenhang kommen Schutz-, Wiederherstellungs- und Ersatzmassnahmen nach Art. 18 Abs. 1<sup>bis</sup> und 1<sup>ter</sup> des Natur- und Heimatschutzgesetzes (NHG) zur Anwendung. In der Praxis zeigt sich, dass der Vollzug dieser Massnahmen teilweise erhebliche Schwierigkeiten bereitet. Es stellen sich Fragen nach der Qualifikation schutzwürdiger Lebensräume, der Interessenabwägung im Rahmen der Zulässigkeit eines Eingriffs, Fragen im Verlaufe der Projektplanung und -ausführung sowie Unklarheiten betreffend die Sicherung angeordneter Massnahmen.

Die Vereinigung für Umweltrecht (VUR) legt deshalb im Rahmen der Jahrestagung 2021 am Vormittag den Fokus auf diesen Bereich des NHG und möchte durch verschiedene Referate und Diskussionen den rechtlichen und praktischen Herausforderungen bei den Schutz-, Wiederherstellungs- und Ersatzmassnahmen nachgehen. Am Nachmittag stehen Workshops und Reflexionen zu aktuellen Bundesgerichtsentscheidungen im Bereich des Biotopschutzes auf dem Programm.

Auf Grund der aktuellen Situation wird die Tagung ausschliesslich digital – in Form eines interaktiven Webinars – angeboten. Alle Referate und Diskussionen werden simultan auf Französisch übersetzt.

Wir freuen uns über Ihr Interesse und Ihre Teilnahme am 16. Juni 2021 via Webinar.

La protection de la biodiversité constitue l'un des défis majeurs pour la Suisse. Le niveau encore élevé de l'activité de construction, notamment pour développer l'infrastructure routière et aménager des installations de tourisme et de loisirs, exerce une forte pression sur la nature, puisqu'il est rare que de tels travaux puissent être réalisés sans empiéter sur les milieux naturels de protection. Dans ce contexte, il y a lieu d'envisager des mesures de protection, de reconstitution et de remplacement conformément à l'art. 18 al. 1<sup>bis</sup> et 1<sup>ter</sup> de la loi sur la protection de la nature et du paysage (LPN). En pratique, l'exécution de ces mesures peut poser des difficultés considérables, car toutes sortes de questions sont susceptibles de se poser. Comment qualifier les espaces naturels dignes de protection? Comment pondérer les intérêts dans le cadre de l'admissibilité d'une atteinte? Comment résoudre les problèmes survenant au cours de la planification et de l'exécution du projet? Comment s'assurer que les mesures ordonnées soient respectées une fois le projet achevé?

L'association pour le droit de l'environnement (ADE) consacra sa journée annuelle 2021 à cette thématique. Le matin, plusieurs exposés et débats seront proposés afin d'examiner les défis juridiques et pratiques posés par les mesures de protection, de reconstitution et de remplacement. L'après-midi, des ateliers et des réflexions seront menés sur des arrêts actuels rendus par le Tribunal fédéral en matière de protection des biotopes.

En raison de la pandémie de coronavirus, le séminaire se déroulera exclusivement de manière digitale, sous forme de webinar interactif. Tous les exposés et débats seront traduits simultanément en français.

Nous espérons avoir su éveiller votre intérêt et nous réjouissons d'ores et déjà de vous accueillir le 16 juin 2021 par écrans interposés.

## Anmeldung/Inscription

Anmeldeschluss am 4. Juni 2021.  
Bei Abmeldungen nach dem 4. Juni 2021 wird die volle Tagungsgebühr verrechnet.

Ich melde mich für die Tagung vom 16. Juni 2021 per Webinar an

Prio 1 > Workshop Nr.:\_\_\_\_\_  
Prio 2 > Workshop Nr.:\_\_\_\_\_  
VUR-Mitglied | Membre ADE:  ja/oui  nein/non

Délai d'inscription: 4 juin 2021.  
Les frais d'une annulation après le 4 juin 2021 s'élevont à la totalité de la taxe d'inscription.

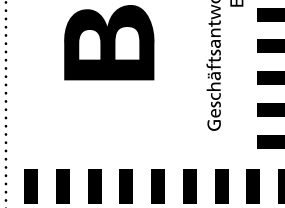
Je participe au séminaire du 16 juin 2021 par webinaire.

Prio 1 > Workshop Nr.:\_\_\_\_\_  
Prio 2 > Workshop Nr.:\_\_\_\_\_  
VUR-Mitglied | Membre ADE:  ja/oui  nein/non

Name, Firma / Nom, entreprise / Nome, società

Adresse / Adresse postale / Indirizzo / Email

Datum und Unterschrift / Date et signature / Data e firma



**B**

Nicht frankieren  
Ne pas affranchir  
Non affrancare

Geschäftsantwortsendung Invio commerciale-risposta  
Envoi commercial-réponse



Vereinigung für Umweltrecht  
Technoparkstrasse 7  
8406 Winterthur

Webinar / Webinaire

# Eingriffe in schutzwürdige Lebensräume – rechtliche Grundlagen, Bewertungsmethode und Rechtsprechung /

# Atteintes aux milieux naturels dignes de protection – principes de base juridiques, méthode d'évaluation et jurisprudence

Wird ausschliesslich per Webinar mit Simultanübersetzung durchgeführt./

Uniquement par webinaire, avec traduction simultanée de toutes les interventions.

Tagung / Séminaire / Seminari – 16.06.2021



Eingriffe in schutzwürdige Lebensräume – rechtliche Grundlagen, Bewertungsmethode und Rechtsprechung /

Atteintes aux milieux naturels dignes de protection – principes de base juridiques, méthode d'évaluation et jurisprudence

## Durchführung / Déroulement

Die Tagung wird ausschliesslich digital auf einer interaktiven Eventplattform angeboten. Die Veranstaltung wird auf Französische simultan übersetzt. / La conférence sera proposée uniquement sous forme digitale sur une plateforme événementielle interactive. Tous les exposés et débats seront traduits simultanément en français.

## Zielpublikum / Public cible

UmweltjuristInnen, im Umwelt-, Bau- und Planungsrecht spezialisierte Rechtsanwältinnen und Rechtsanwälte; RichterInnen und GerichtsschreiberInnen; Fachleute der Umwelt-, Raumplanungs- und Bauämter von Bund, Kantonen und Gemeinden; MitarbeiterInnen von Umweltberatungs- und Planungsbüros; Sachverständige von Umwelt- und Fachorganisationen; Umweltverantwortliche aus der Wirtschaft; PolitikerInnen. / Juristes de l'environnement, avocat(e)s spécialisé(e)s en droit de l'environnement, en droit de la construction et en droit de l'aménagement du territoire; juges et greffiers/greffières; spécialistes des offices fédéraux, cantonaux et communaux de l'environnement, de l'aménagement du territoire; collaboratrices et collaborateurs de bureaux de conseil en environnement et de bureaux de planification; experts d'organisations; responsables de l'environnement du monde économique; politiciennes et politiciens.

## Tagungsunterlagen / Documents

Die Tagungsunterlagen werden digital abgegeben. / Les documents du séminaire seront distribués par voie numérique.

## Anmeldeschluss / Délai d'inscription

4. Juni 2021

Anmeldung via Anmeldeportal, E-Mail oder Website. Bei Abmeldung nach dem 4. Juni 2021 wird die volle Tagungsgebühr verrechnet. /

4 juin 2021

Inscription au moyen du talon d'inscription, par courriel ou sur le site Web. Les frais d'une annulation d'inscription après le 4 juin 2021 s'élèvent à la totalité de la taxe d'inscription.

Toutes les interventions sont traduites simultanément.

## Bitte bei der Anmeldung Priorität 1 und 2 für Workshop angeben /

Lors de votre inscription, veuillez s.v.p. noter vos prio 1 et prio 2 pour la participation au workshop

## Tagungsgebühren / Frais

Mitglieder / membres	CHF 200.-
Nichtmitglieder / non-membres	CHF 280.-
Studierende / étudiant(e)s*	CHF 100.-

\*(bitte Legi-Kopie beilegen / prière de joindre copie de la carte d'étudiant(e))

## Veranstaltungstechnik / Technologie événementielle

– OnStage Showtechnik GmbH, Pfäffikon SZ

## Traduction / Übersetzung

– Viola Mand, Traductrice et interprète de conférence diplômée, Zürich, <http://www.interprete.ch>

# Biodiversität /

Webinar / Webinaire

# Biodiversité



Tagung / Séminaire / Seminari – 16.06.2021